

# DÉLIBÉRATION

## Conseil d'administration

Séance du 6 juillet 2021

Délibération  
n°128-2021  
Point 4.8.5.1

### Point 4.8.5.1 de l'ordre du jour

**Tarifs 2021-2022 et renouvellement des formations diplômantes proposées hors SFC – Faculté des langues**

#### EXPOSE DES MOTIFS :

Les diplômes d'université sont créés en application de l'article L.613-2 du Code de l'éducation qui dispose que « les établissements peuvent (...) organiser, sous leur responsabilité, des formations conduisant à des diplômes qui leurs sont propres ou préparant à des concours ».

Ces diplômes doivent s'autofinancer et l'inscription aux formations correspondantes donne lieu au versement d'un droit déterminé par le Conseil d'administration de l'université après avis de la Commission de la formation et de la vie universitaire, en fonction du coût complet de ce diplôme.

Aux montants soumis à l'approbation du conseil, s'ajoute le droit national de scolarité fixé annuellement par arrêté du Ministre de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation. Selon le niveau auquel ces diplômes conduisent, le droit de scolarité national applicable est celui du niveau Licence ou du niveau Master.

Il n'y a, cette année, pas d'augmentation de tarif.

**Le 15 juin 2021, la Commission de la formation et de la vie universitaire a approuvé à l'unanimité, par 29 voix pour.**

#### Délibération :

Le Conseil d'administration de l'Université de Strasbourg approuve les tarifs 2021-2022 et renouvellement des formations diplômantes proposées hors SFC – Faculté des langues.

#### Résultat du vote :

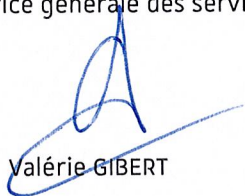
Nombre de membres en exercice	37
Nombre de votants	33
Nombre de voix pour	33
Nombre de voix contre	0
Nombre d'abstentions	0
Ne participe pas au vote	0

**Destinataires :**

- Madame la Rectrice déléguée pour l'enseignement supérieur, la recherche et l'innovation
- Direction générale des services
- Direction des finances
- Agence comptable

Fait à Strasbourg, le 8 juillet 2021

La Directrice générale des services



Valérie GIBERT

Codes APOGEE							Tarifs 2020-2021		Tarifs 2021-2022					
Composante	Diplômes	Droits de base (L ou M)	Diplôme	version	Etape	version	FI droits spécifiques	FC	FI droits spécifiques	FC	Modification de tarif	% hausse FI par rapport à l'année n-1	% hausse FC par rapport à l'année n-1	Remarques / Modifications
<b>Arts, Lettres, Langues</b>														
Langues	DU Arabe		LV50U	101	LV50U1	101	100		100					
Langues	DU Etudes bulgares		LV47U	1	LV47U1	1	100		100					
Langues	DU Etudes chinoises													
Langues		1A	LV52U	201	LV52U1	201	Fermé en 20/21		100					
Langues		2A	LV52U	201	LV52U2	202			100					
Langues		3A	LV52U	201	LV52U3	203			100					
Langues	DU Etudes hébraïques		LV5CU	231										
Langues		1A	LV5CU	231	LV5CU1	231	100		100					
Langues		2A	LV5CU	231	LV5CU2	231	100		100					
Langues	DU Etudes hongroises		LV46U	1	LV46U1	1	100		100					
Langues	DU Etudes italiennes		LV32U	101	LV32U1	101	100		100					
Langues	DU Etudes néo-helléniques		LV33U	1	LV33U1	1	100		100					
Langues	DU Etudes persanes		LV57U	1	LV57U1	1	100		100					
Langues	DU Etudes polonaises		LV42U	1	LV42U1	1	100		100					
Langues	DU Etudes portugaises : initiation		LV39U	231	LV39U1	231	100		100					
Langues	DU Etudes portugaises : niveau avancé		LV3AU	231	LV3AU1	231	100		100					
Langues	DU Russe non-spécialiste		LV49U	231	LV49U1	231	100		100					
Langues	DU Russe spécialiste		LV4AU	231	LV4AU	231	100		100					
Langues	DU Etudes scandinaves													
Langues		Initiation - 1A	LV65U	201	LV65U1	201	100		100					
Langues		Initiation - 2A	LV65U	201	LV65U2	201	100		100					
Langues		Spécialiste - 3A	LV65U	202	LV65U3	202	100		100					
Langues	DU Etudes turques - débutant		LV5LU	401	LV5LU1	401	100		100					
Langues	DU Etudes turques - avancé		LV5MU	401	LV5MU1	401	100		100					
Langues	DU Japonais		LV5DU	231	LV5DU1	231	100		100					
Langues	DU Initiation au Japonais		LV54U	2	LV54U1	2	100		100					
Langues	DU Langues, littératures et civilisations néerlandaises		LV60U	101	LV60U1	101	100		100					
Langues	DU Roumain		LV41U	1	LV41U1	1	100		100					
Langues	DU Serbo-croate		LV45U	1	LV45U1	1	100		100					
Langues	Exonération au titre du second diplôme suivi à la Faculté, hors ITIRI, hors DUFFLE						Exonération des droits spécifiques du DU si le DU est suivi en tant que 2e diplôme, après un diplôme national ou un DU visé par l'Etat (exclusion des DU non visés par l'Etat)							
Langues	DU Formateur en français langue étrangère et seconde (DUFFLE)		LV89U	212	LV89U1	212	N'ouvre pas en 20-21		N'ouvre pas en 21-22					Equipe pédagogique non stabilisée

Université				
			de Strasbourg	

Attention, ce formulaire ne concerne pas les formations en apprentissage.

## I. Intitulé : Diplôme d'université – Faculté de langues

### X Modification/renouvellement de DU

Date d'approbation par le Conseil de composante : 19 avril 2021

### Exposé des motifs de la modification

L'ensemble des enseignements des diplômes d'université de la Faculté des langues hors ITIRI sont adossés aux parcours de la licence mention LLCER.

### Conditions d'admission et public concerné

#### Mode de recrutement / sélection

L'inscription dans les DU ne nécessite pas de dépôt de candidature. Elle est ouverte aux titulaires d'un diplôme français ou étranger donnant accès à l'enseignement supérieur et en concertation avec les responsables des DU. Les enseignements sont essentiellement suivis par un public souhaitant développer leurs connaissances. Dans certains cas la validation de la 1<sup>ère</sup> année de DU permet de candidater en 1<sup>ère</sup> année de licence.

#### Effectifs prévisionnels

En raison du public actuel, les effectifs en DU sont relativement faibles

## II. Modalités d'évaluation des étudiants

Les modalités d'évaluation des éléments constitutifs des DU sont identiques à ceux des parcours de la licence mention LLCER

### Dispositifs de suivi de la formation

- **Évaluation des formations- oui** : identiques aux parcours de la licence
- **Évaluation des enseignements - oui** identiques aux parcours de la licence
- **Conseil de perfectionnement** : Les DU s'appuient sur le conseil de perfectionnement de la licence mention LLCER

## III. Budget prévisionnel

#### Financement à coût constant

**Un droit spécifique d'un montant de 100,00 € est demandé pour une inscription principale en DU. Les personnes ayant déjà le statut d'étudiant sont exonérées du droit spécifique.**

**Les DU adossés aux parcours de la licence LLCER n'impliquent pas de surcoût pour ces derniers (pas de groupe spécifique).**

Université

de Strasbourg

Diplômes d'Université/Renouvellement

2021/2022

Faculté des Langues	Renouvellement 2021/2022 sans modification	Renouvellement 2021/2022 avec modification
DIPLÔME D'UNIVERSITE alsacien S1,S2,S3 et S4		Rajout en S3 et S4 les cours Idex qui n'apparaissent pas l'an passé : l'allemand et l'alsacien en contexte professionnel
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes italiennes 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes néo-helléniques 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Portugais - initiation 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Portugais - avancé 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Roumain 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes polonaises 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Serbo-croate 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes hongroises 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes bulgares 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Russe - débutants 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Russe - non débutants 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Arabe 1ère et 2ème années		X
		Changement intitulé en S3 : Initiation à la langue arabe N2 devient : initiation à la langue arabe - grammaire et expression écrite N2 Linguistique et arabe des médias devient : Initiation à la langue arabe - pratique orale N2
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes chinoises 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE 1ère et 2ème année Etudes hébraïques	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Initiation au japonais 1ère et 2ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Japonais niveau avancé 1ère et 2ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes persanes 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITAIRE Etudes turques niveau initiation 1ère et 2ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes turques niveau avancé 1ère et 2ème année	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Etudes néerlandaises 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE 1a Etudes scandinaves 1ère, 2ème et 3ème années	X	
DIPLÔME D'UNIVERSITE Formateur en Français langue étrangère et seconde (DUFFLE)	ne sera pas ouvert en 2021/2022 Equipe pédagogique non stabilisée	

## DU alsacien

2020/2021

### Semestre 1

CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
EN20749	S1 - Approche sociolinguistique de la situation alsacienne				24					
CP5322	S1-Pratique de l'alsacien ou du platt mosellan dans son environnement (1 matière au choix selon niveau de l'étudiant)					S1 - Initiation au dialecte alsacien			24	12
						S1 - Pratique du dialecte alsacien			24	
EN20771	S1 - Pratique renforcée du dialecte alsacien				24					
					48					24

### Semestre 2

CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
EN20750	S2 - Approche sociolinguistique de la situation alsacienne				24					
CP5323	S2-Pratique de l'alsacien ou du platt mosellan dans son environnement (1 matière au choix selon niveau de l'étudiant)					S2 - Initiation au dialecte alsacien			24	12
						S2 - Pratique du dialecte alsacien			24	
EN20772	S2 - Pratique renforcée du dialecte alsacien				24					
					48					24

### Semestre 3

CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
CP5324	S3-Pratique de l'alsacien ou du platt mosellan dans son environnement (1 matière au choix selon niveau de l'étudiant)					S3 - Initiation au dialecte alsacien (niveau 2)			24	12

CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
						S3 - Pratique du dialecte alsacien (niveau 2)			24	
CP5326	S3-Usage de l'alsacien en contexte professionnel (1 matière au choix)					S1 - Dialectologie contrastive : allemand standard / dialectes alsaciens et mosellans			24	
						S5 - Langue et culture régionales			24	
						S5 - Littérature et civilisation en Alsace			24	
						<b>S5 - L'allemand et l'alsacien en contexte professionnel</b>			<b>24</b>	
									<b>48</b>	

## Semestre 4

CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
CP5325	S4-Pratique de l'alsacien ou du platt mosellan dans son environnement (1 matière au choix selon niveau de l'étudiant)					S4 - Initiation au dialecte alsacien (niveau 2)			24	12
						S4 - Pratique du dialecte alsacien (niveau 2)			24	
CODE_3	UE	CM	CI	TD	TP	MATIÈRE	CM2	CI2	TD2	TP2
CP5327	S4-Usage de l'alsacien en contexte professionnel (1 matière au choix)					S2 - Dialectologie contrastive : allemand standard / dialectes alsaciens et mosellans			24	
						S6 - Langue et culture régionales			24	
						<b>S6 - L'allemand et l'alsacien en contexte professionnel</b>			<b>24</b>	
									<b>48</b>	



## DU Arabe

Semestre 1	CM	CI	TD	TP	TE
S1-Initiation à la langue arabe (Niveau 1)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 2	CM	CI	TD	TP	TE
S2-Initiation à la langue arabe (Niveau 1)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 3	CM	CI	TD	TP	TE
S3-Initiation à la langue arabe (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
S1 - Linguistique et arabe des médias	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 4	CM	CI	TD	TP	TE
S4-Initiation à la langue arabe (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
S2 - Linguistique et arabe des médias	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					

Semestre 1	CM	CI	TD	TP	TE
S1-Initiation à la langue arabe (Niveau 1)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 2	CM	CI	TD	TP	TE
S2-Initiation à la langue arabe (Niveau 1)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 3	CM	CI	TD	TP	TE
S3-Initiation à la langue arabe - grammaire et expression écrite (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
S3-Initiation à la langue arabe - pratique orale (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					
Littérature arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres impairs	9h	-	15h	-	-

Semestre 4	CM	CI	TD	TP	TE
S4-Initiation à la langue arabe - grammaire et expression écrite (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
S4 - Initiation à la langue arabe - pratique orale (Niveau 2)	-	-	24h	-	-
Liste à choix semestres impairs (à valider en 1ère ou en 2ème année)					

ARGUMENTAIRES SI MODIFICATIONS

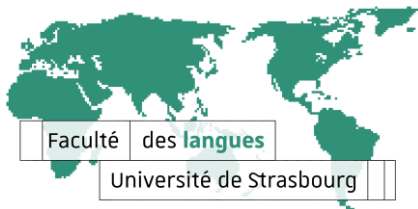
ARGUMENTAIRES SI MODIFICATIONS

ARGUMENTAIRES SI MODIFICATIONS
Modification d'intitulé
Modification d'intitulé

ARGUMENTAIRES SI MODIFICATIONS
Modification d'intitulé
Modification d'intitulé

Littérature arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-

Littérature arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-
Civilisation arabe (DU) semestres pairs	9h	-	15h	-	-

# RELEVÉ DE DÉCISIONS

## du conseil de la Faculté des langues

Séance du 19 avril 2021

Les votants ont exprimé leurs votes par le biais d'un sondage anonyme. Chaque votant disposait d'un lien unique, non-réutilisable.

### Liste des votants (31) :

Pia Acker ; Peter Andersen ; Vincent Balnat ; Antonin Bechler ; Christine Breyel-Steiner ; Helena Costa ; Renate De La Paix ; Thierry Grass ; Thomas Haessig ; Nathalie Hillenweck ; Hélène Ibata ; Hirotaka Kato ; Jean-Luc Koch ; Monica Manolescu ; Susanne Marten ; Thomas Mohnike ; Nader Nasiri-Moghaddam ; Julia Niedermeier ; Thaddee Ntihinuzwa ; Virginie Olivar ; Sandra Schaal ; Christelle Schwartz ; Helen Sontag ; Fanny Stentz ; Irini Tsamadou-Jacobberger ; Antoine Vilain ; Alain Volclair ; Laurence Wilhelm ; Maria Zerva.

## 1) Approbation PV du conseil du 15 mars 2021

Votes favorables : 31 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 0

Le procès-verbal est approuvé.

## 2) Informations

- a) Informations générales
- b) Locaux – Destruction du bâtiment le Platane
- c) Intervention des élu·e·s étudiant·e·s : retours sur l'ECI
- d) Certification en langue et Cellule de certification
- e) Matériels audio-visuels à disposition des enseignants de la Faculté

## 3) Direction des études

- a) Point sur les évaluations de fin de semestre
- b) Maquettes des diplômes nationaux et diplômes d'université (vote)

Votes favorables : 30 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 1

Les modifications de maquette des diplômes nationaux et des diplômes d'université sont approuvées.

- c) Licence trinationale : Études transculturelles européennes
- d) MECC : cadrage Faculté (vote)

Votes favorables : 27 ; vote défavorable : 0 ; abstentions : 4

Le cadrage des modalités d'évaluation des connaissances et des compétences est approuvé.

- e) MECC des formations (vote)

Votes favorables : 28 ; vote défavorable : 0 ; abstentions : 3

Les modalités d'évaluation des connaissances et des compétences 2021-22 sont approuvées.

- f) Calendriers dérogatoires (vote)

Votes favorables : 28 ; vote défavorable : 0 ; abstentions : 3

Les calendriers dérogatoires 2021-22 des formations sont approuvés.

### **g) Prolongation des calendriers des stages obligatoires (vote)**

Votes favorables : 29 ; vote défavorable : 0 ; abstentions : 2

La prolongation des calendriers 2020-21 des stages obligatoires est approuvée.

### **h) Point ParcoursSup**

### **i) Année de licence préparatoire**

### **j) Remédiation en français (rentrée 2021)**

### **k) Préparation de la rentrée**

## **4) Tarifs (votes)**

### **a) CLES**

Votes favorables : 30 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 1

Le tarif 2021-22 du CLES est approuvé.

### **b) Diplômes d'université (DU) en langues**

Votes favorables : 24 ; votes défavorables : 5 ; abstentions : 2

Les tarifs 2021-22 des Diplômes d'université (DU) en langues sont approuvés.

## **5) Relations internationales**

### **a) Accord Glasgow (vote)**

Votes favorables : 28 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 1

L'accord est approuvé.

### **b) Accord Sheffield (vote)**

Votes favorables : 28 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 1

L'accord est approuvé.

### **c) Exonération des étudiants du M2 Didactique des langues en double diplôme au University College London (vote)**

Votes favorables : 28 ; vote défavorable : 0 ; abstention : 1

L'exonération est approuvée.

Le 21 avril 2021



Anne Bandry-Scubbi

Doyenne